

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

(號九第卷式十三第紙聞新) Thursday 2 July 1970 (Vol. 32 No. 69 Page 1)

匿臣公開辯論東戰及中東問題 美委派新大使 主持巴黎和談

【羅馬二日電】美國總統尼克森昨日在國會公開辯論東戰及中東問題，並宣佈委派新大使主持巴黎和談。

尼克森在演說中，強調美國在東戰及中東問題上的立場，並表示美國將繼續致力於和平解決爭端。

他宣佈，將委派一名新大使前往巴黎，主持美國在巴黎的和談工作。此舉被視為美國在巴黎和談中採取更積極態度的信號。

【安哥拉二日電】土耳其，目前正考慮加入歐洲共同市場組織。

土耳其政府表示，加入歐洲共同市場組織，將有助於土耳其的經濟發展，並加強與歐洲國家的聯繫。

然而，土耳其的加入也面臨一些困難，包括與現有成員國的利益衝突等。

【巴黎二日電】巴黎和談進展緩慢，各方正密切關注局勢發展。

在巴黎的和談中，各方代表就停火問題進行了多次會談，但尚未達成協議。

各方表示，將繼續努力，爭取早日達成協議，實現停火。

【東京二日電】日本婦女，已顯示出對東戰及中東問題的高度關注。

在日本，許多婦女組織紛紛舉行集會，表達對和平的呼籲。

她們認為，戰爭給婦女帶來了巨大的痛苦，必須通過和平方式解決爭端。

【倫敦二日電】英國政府正考慮對東戰及中東問題採取更強硬立場。

英國政府表示，如果和平談判無果，將不得不採取軍事行動。

此舉引起了國際社會的廣泛關注，各方呼籲英國保持克制。

【安哥拉二日電】土耳其，目前正考慮加入歐洲共同市場組織。

土耳其政府表示，加入歐洲共同市場組織，將有助於土耳其的經濟發展，並加強與歐洲國家的聯繫。

然而，土耳其的加入也面臨一些困難，包括與現有成員國的利益衝突等。

【巴黎二日電】巴黎和談進展緩慢，各方正密切關注局勢發展。

在巴黎的和談中，各方代表就停火問題進行了多次會談，但尚未達成協議。

各方表示，將繼續努力，爭取早日達成協議，實現停火。

【東京二日電】日本婦女，已顯示出對東戰及中東問題的高度關注。

在日本，許多婦女組織紛紛舉行集會，表達對和平的呼籲。

她們認為，戰爭給婦女帶來了巨大的痛苦，必須通過和平方式解決爭端。

【倫敦二日電】英國政府正考慮對東戰及中東問題採取更強硬立場。

英國政府表示，如果和平談判無果，將不得不採取軍事行動。

此舉引起了國際社會的廣泛關注，各方呼籲英國保持克制。

【安哥拉二日電】土耳其，目前正考慮加入歐洲共同市場組織。

土耳其政府表示，加入歐洲共同市場組織，將有助於土耳其的經濟發展，並加強與歐洲國家的聯繫。

然而，土耳其的加入也面臨一些困難，包括與現有成員國的利益衝突等。

【巴黎二日電】巴黎和談進展緩慢，各方正密切關注局勢發展。

在巴黎的和談中，各方代表就停火問題進行了多次會談，但尚未達成協議。

各方表示，將繼續努力，爭取早日達成協議，實現停火。

【安哥拉二日電】土耳其，目前正考慮加入歐洲共同市場組織。

土耳其政府表示，加入歐洲共同市場組織，將有助於土耳其的經濟發展，並加強與歐洲國家的聯繫。

然而，土耳其的加入也面臨一些困難，包括與現有成員國的利益衝突等。

【巴黎二日電】巴黎和談進展緩慢，各方正密切關注局勢發展。

在巴黎的和談中，各方代表就停火問題進行了多次會談，但尚未達成協議。

各方表示，將繼續努力，爭取早日達成協議，實現停火。

【東京二日電】日本婦女，已顯示出對東戰及中東問題的高度關注。

在日本，許多婦女組織紛紛舉行集會，表達對和平的呼籲。

她們認為，戰爭給婦女帶來了巨大的痛苦，必須通過和平方式解決爭端。

【倫敦二日電】英國政府正考慮對東戰及中東問題採取更強硬立場。

英國政府表示，如果和平談判無果，將不得不採取軍事行動。

此舉引起了國際社會的廣泛關注，各方呼籲英國保持克制。

【安哥拉二日電】土耳其，目前正考慮加入歐洲共同市場組織。

土耳其政府表示，加入歐洲共同市場組織，將有助於土耳其的經濟發展，並加強與歐洲國家的聯繫。

然而，土耳其的加入也面臨一些困難，包括與現有成員國的利益衝突等。

【巴黎二日電】巴黎和談進展緩慢，各方正密切關注局勢發展。

在巴黎的和談中，各方代表就停火問題進行了多次會談，但尚未達成協議。

各方表示，將繼續努力，爭取早日達成協議，實現停火。



東南半島事態發展 (下)

就是對美國政策一向吹毛求疵的法國，也知道有幾萬共軍以東浦塞境內的安全庇護所為基地。

蘇聯伯格爾提議，中共和蘇聯對這事件都非常慎重。這位作者說，「這次對東浦塞境內北越軍底護所進攻，顯然已完成了其主要目的，摧毀了共軍對南越發動秋季總攻勢的能力。」

可是照他的看法，這次行動雖已達到它的目的，但在美國國內增加了爭辯聲音，據蘇聯伯格爾說，在這方面美總統對結果的判斷是錯誤了。

紐約時報通常採取反對美國越南政策的立場。可是蘇聯伯格爾說，若干人士的高聲疾呼，在東浦塞的行動是必須加以研究的。

「現在有個明顯的傾向，凡是南越所擁護的東西，便認為惡事，加以貶低，而北越擁護的東西便認為好事。」其他觀察家注意到強烈的批評家，急於將美國行動說成「侵略」，將在南浦塞訓練的東浦塞軍隊說成「僱傭兵」。

蘇聯伯格爾說，通常的辯論往往是在「冷靜的理論」與「情緒化的反應」之間。

智或正確性。根據這種估計，在最後一批美軍撤出東浦塞前一個月，美國政府在國內，當不會像在戰場上那麼成功。在不滿聲浪中，越南政府，還有各種各樣的意見，有多的冷靜而深思，有的過激而不負責任，不過有證據證明大多數美國人民，持在東浦塞的行動以及支持臣總統者，多數美軍撤出越南的謹慎而有分寸的作法。但若干觀察家關心的是，全部越南經驗，會在國內造成孤立主義情緒的可能性。

前任國務卿魯斯克五月三十一日在紐約州的一篇致辭中，對國內日益增長的「退出心情」表示關切。

魯斯克說，「對於這場東南亞戰爭距離美國太遠了，以及我們應該自問，莫管他人瓦上霜的說法，非常怕心。」魯斯克說，使國家陷入世界大戰的，正是這種言論。觀察家大都同意，等美軍撤出東浦塞以及宣佈進一步從越南撤退美軍時，現時國內喧嘩不休的爭論大概會逐漸銷聲匿跡了。



各名流痛論趨勢

【本報訊】在昨日於不同場合中，接觸若干名流社會領袖，且就越南局勢，上都有良好表現之名流，俱表示：香港色情案件之發生，且動輒有殺戮行為，有如時疫，稍具頭腦者，應放眼未來，為香港前途社會憂。

彼等均有若干相同之觀點，認為非單止香港，世界各地都有此種趨向，香港只不過受「傳染」而已。而傳染之媒介，包括不良電影，色情書籍，甚至部份電視節目。

彼等並不反對社會之進步，并不自甘墮落，但太過趨向道德範圍以外者，實不適宜以於香港原屬純樸之青年腦海。

彼等均不約而同慨嘆，香港之「道德教育」日見式微，被摒棄，致造成新一代男女，絕無公德心，純無責任感，不合理的社會制度下，考生所受的精神折磨是多麼大。

另外，由於會考作答規則多，使考生感到無所適從，甚至連考先生也對症下藥去補救，未來之香港社會風氣，勢必更壞，且小地指出：造成此種原因：(一)香港教育有關係，(二)假設姓名或不用符號代替，各名流均認法便不一，如九龍X中學試場的考場，告訴考生可用假設姓名，但九龍城區另一間學校的考場，則不行，會考考生大感疑惑，不知如何是好，他們認為教育當局試制沒有明白規定，是與會考難。

會考雖然已經結束，但考生的精神重負不能放下，他們要安心考試成績，又要為將來的出路問題憂。

【續完】

試場分配疲於奔命 考題多而繁時間不足

【本報訊】在昨日於不同場合中，接觸若干名流社會領袖，且就越南局勢，上都有良好表現之名流，俱表示：香港色情案件之發生，且動輒有殺戮行為，有如時疫，稍具頭腦者，應放眼未來，為香港前途社會憂。

彼等均有若干相同之觀點，認為非單止香港，世界各地都有此種趨向，香港只不過受「傳染」而已。而傳染之媒介，包括不良電影，色情書籍，甚至部份電視節目。

彼等並不反對社會之進步，并不自甘墮落，但太過趨向道德範圍以外者，實不適宜以於香港原屬純樸之青年腦海。

彼等均不約而同慨嘆，香港之「道德教育」日見式微，被摒棄，致造成新一代男女，絕無公德心，純無責任感，不合理的社會制度下，考生所受的精神折磨是多麼大。

另外，由於會考作答規則多，使考生感到無所適從，甚至連考先生也對症下藥去補救，未來之香港社會風氣，勢必更壞，且小地指出：造成此種原因：(一)香港教育有關係，(二)假設姓名或不用符號代替，各名流均認法便不一，如九龍X中學試場的考場，告訴考生可用假設姓名，但九龍城區另一間學校的考場，則不行，會考考生大感疑惑，不知如何是好，他們認為教育當局試制沒有明白規定，是與會考難。

會考雖然已經結束，但考生的精神重負不能放下，他們要安心考試成績，又要為將來的出路問題憂。

【續完】

惡僱主刀斬老女傭 兇方曾為警方通譯

【本報訊】有一年老的女傭因拒絕僱主的不合理要求，竟被其僱主用刀斬死。兇手曾為警方通譯。

據悉，這名女傭年約七十歲，在該僱主家中工作多年。最近，她因拒絕僱主的不合理要求，被其僱主用刀斬死。兇手曾為警方通譯。

鑽石樓

New Diamond Restaurant
555 Gore Ave.,
Phone: 685-0727

茗茶美點 晚飯酒菜 豐儉隨意 無任歡迎

每日由上午八時起 供應至下午十時止

哥打：五五五號

六八五、〇七二七 六八四、三九三三 逢星期三休息一天

中醫 鳳金林 雄國會

喜市定東街後面
2042 FRANKLIN ST., VAN. 6, B. C.
電話 254-4618

主治：跌打全科 男婦兒科 針灸全科 內外科症 風濕癱瘓 陰陽虛損 胃病喉症 小腸疝氣 遺精帶下 遠年癰疽

利僑公司

LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Phone 683-7451

新到

天津紅小豆 糖紅豆沙
罐頭涼粉 五香豆干
淘大醬油 椰子餅
台灣磁器 芝蔴餅
日本蘇鮑 椰子威化餅
罐石榴汁 大陸菜刀
檸檬餅干 日本米粉

家之遊旅

WANKOW TOUR & TRAVEL
Gunn Louie, Mgr Phone: 684-3520
258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

特價旅行 來回機票返港

可以經三藩市，檀山，東京，台北。

●移民機票三百五十元(美幣) 快捷妥當

雷根環球旅遊社啟

利民公司

Leman Leather Goods Co.
265 E. Hastings St.
Vancouver 4, B. C.
Phone: 684-8824

愛祖國，用國貨！

請選購祖國冰霜去頭大明蝦。

批發零售，極表歡迎！

新到商品介紹：

五磅庄 天津牌竹筍 一磅庄 江門沙河粉
一磅庄 江門糯米粉 一磅庄 江門沙河粉
一磅庄 江門糯米粉 一磅庄 江門沙河粉
一磅庄 江門糯米粉 一磅庄 江門沙河粉

BAMBOO TERRACE

155 E. PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B. C.

華區享譽廿餘年 唯一獨特大酒家

午餐 晚餐 筵席

知味仕女 盡興乎來

電話：六八三·壹九三五

永隆公司

WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4 B. C.
681-1734

新到上市

大紅咸蛋 五彩皮蛋
大塊粽葉 唐山菜種
去丁冬菇 去丁花菇
△補品生猛金錢龜▽
大幫本土鮮菜苦瓜毛瓜
精製臘腸 臘鴨 牛肉干 發行

東方花舖

Oriental Florists
251 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel 681-3448 681-3449
晚間 266-5159

本號常備

四季時花 盆景栽花
花牌花籃 喜結花球
大小喜慶 結婚花球
扎頭散花 襟頭名花
各樣俱全 特款花圈
價錢克己 工誠精美
僑胞光顧 無任歡迎

僑胞申請入加拿大國籍

請購簡建平林介山譯著之「加拿大」

每本五元

大批醬料到步

李成興純淨綠油，彩色蝦片，
和春威梅醬，海鮮醬，磨菇醬。

大批香港粵劇舞台唱片，
國語時代曲，中西音樂舞
曲等唱片，三十三轉十寸
及十二寸慢片抵步。

原音灌製，目錄印備，歡迎函取訂購

簡氏有限公司
CON'S CO. LTD.
103 E. Pender St., Vancouver B. C.
電話：683-1724

黃炳超聯合會計服務處

BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
184 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
電話：682-7581, 682-7582

凡有關於下列疑難問題：

全結，月結，入息稅，生意交易如何進行調查，
漏稅，合夥，(PARTNERSHIP)或有限公司(CO. LTD.)，處理工
人意外賠償，按時計算工資，政府退休金，工人失業保
險，以及收買稅等。

敝處十一位經驗豐富之會計師常備為僑胞服務

兼代辦中西文件書信

樓上門牌 依期不誤

利庚公司

GANGLEY TRADING LTD.
Import-Export-Wholesale-Distributor
514 Ford Building, 193 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C. Phone 684-7931

選辦中國商品

專營進口批發

全加總代理：

中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭三磨菇
大量批發，隨時供應。

總經理：李惠榮

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
 265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
 電話 MU 4-1028

中國冰霜大明蝦

SIZE
8 | 12
13 | 15
16 | 20
21 | 25
26 | 30

零沽批發
極表歡迎

生晒白菜干
罐頭咖厘魚
厦門排米粉
珠江鮮草菇
珠江鮮炸蠔
江門沙河粉

新到

電話 684-1754

黃漢經紀

Wong Horne Agencies

Insurance Agent

General

441 Gore Ave.

Vancouver 4, B. C.

報唔掂搵我：
惠代報個人入息稅及營業入息稅。
孫大偉會計事務所

Hi - Craft Service
337 PRIOR ST. (MAIN)
電話 874-6348 下午 254-7607
9 to 9 — 7 Days

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
接辦 中西契約文件

寶寶公司
Paul & Paul Co.
175 B. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU. 1-7857

新到大幫
ABC 國風風笛,
免費保用一年, 自用
, 送禮, 人人歡喜,
另辦到大批新唱片,
歡迎賜顧, 目錄即傳
待取

伯鰲影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St., 681-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 374-9710

家庭結婚護照相
晚上惠顧
僑胞電約
請先電約
備有新儀攝影 方便顧客

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.,
溫哥華
及辦理各種文件
代理實業買賣
遺囑
卽存執銀行式機函街夾
牛打街請由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

香港九龍黃大仙
財帛觀音神廟
設片打街東七百壹十九號門牌歡迎各
賢男偶女光臨參神有求必應或外埠來
求簽代稟神求簽詳解筭

鄧李建築有限公司
專科木工髹漆，美化土庫廚房櫃，
免費設計估價。
請電 872-1088 254-2823
DONLEE CONSTRUCTION LTD.

神雕俠侶
金 庸 著

道：「柯鎮惡守約而來，這是桃
花島上的九花玉露丸，一共十二粒，
每人各服三粒，手一揚，一個小小磁
瓶向爲首的光頭老者擲了過去，那老
者喜道：「多謝！」伸手接了，柯鎮
惡道：「老夫的私事已辦，特來領死
。」但見他白鬚飄飄，仰面站在殿中
，自有一股凜然之感。

牛宿子的第二人道：「沙大哥，
他既取來了九花玉露丸，治得好我們
身上的內傷胃痛，這老兒跟我們又沒
什麼深仇大怨，就饒了他吧，」第三
人冷笑道：「嘿，侯希弟，當官還養
虎貽患，你這婦人之仁，只怕要叫我
們四人，死無葬身之地，他此刻雖未

洩露，誰保得足他日後將終守口如瓶
？」突然提聲喝道：「二姊動手！」
四個人應聲躍起來，分佔四方，正容
將柯鎮惡圍在垓心。

爲首那光頭老者抄聲道：「柯老
頭，三十餘年不到今日我們同在此處見到
楊康慘死，想不如今你也走上他這
條路子，這才真是報應不爽，」柯鎮
惡鐵杖在地下一登，怒道：「那楊康
認賊作父，賣國求榮，乃是卑鄙無恥
的小人，我柯鎮惡堂堂堂兄，無愧天
地，你如何拿這種奸賊來和我飛天蝠
相比？」等三個矮子哼的一聲，罵
道：「死到臨頭，還充英雄好漢？」
其餘三人同時各出一掌，往他頂門擊

一個矮佬大的首級登時變成泥粉不屑
，這四人中三個是盲八，雙目不能見
，這四個罷了，但那光頭老者却是目
力十分銳利，只眼前一花，柯鎮惡竟
已變了神像，不由得又驚又怒，四人
一齊回過頭來。

只見一個三十來歲為獨臂男子滿
臉怒容，抓住柯鎮惡的後頸，將他高
高的提在半空，喝道：「你憑什麼辱
罵我先父？」柯鎮惡冷然道：「閣下
是誰？」

KING SIK CO
27 DUNDAS ST. W. VANCOUVER B.C.
國光絲髮公司
電話 683-4929
專辦大宗
中國絲
蘇杭雜貨
應有盡有
精造
各款小衫
餐館用衣
襖仔廚衣
廚褲男女
衣裳

緬大藥房
MAIN DRUG LTD
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話四三四號 電傳: MU 4-8634

各種西藥
化粧香品
各種補丸
沖晒咖啡
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
37 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Phone: 682-1514

粥粉麵飯
星期美點
各樣色餅
龍鳳禮餅
自磨
鮮沙河粉
歡迎外賣

廣珍
首飾鋪
Kwong Chin Ho Co. MU 158

684-3743 684-4822

園 桃

HO INN CHOP SUEY

79, PENDER ST. E.
VANCOUVER 4, B. C.

廚師上等
調味烹飪
地方雅潔
招呼妥當
大鑊小酌
隨時應命
價格光顧
格外歡迎

專上門修理雪櫃洗衣機乾衣機電
具政府牌照

馬君實

優待僑胞收費特廉

新電話八七九、式七九

榮榮臘味製造廠
臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉

WING WING CO., LTD.
450-460 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 254-7241 式五四七式四壹

司公華強
KENWARD CO.
481 Columbia Ave., Vancouver 4, B. C.
四三一號 哥林比亞街 電話 684-3821

廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

新邊麵羹

美味鮮


雲高華搜烟通公司
 工作妥當，價錢誠實，隨時電話，快
 應命。
Vancouver Chimney Service,


誌里冷氣工程

及修理。忠誠爲僑胞服務。快機可專
電話：八七式・壹〇三九
757 E. Broadway, Vancouver, B.C.

昌記油漆公司
承接泥水木工
修油私各等大小工程
忠誠爲僑胞服務
工作快捷妥當
電話六五九二

訪英雄相命掌紋

男女姊妹裝 家庭長非裝
個性前程線 壽天鰥頭
接批八字書 外埠郵寄到
英雄操時勢 時勢造英雄
寓雲高華片打街東壹百號新亞旅社式
一二三號房候教 電話六八五九〇六


永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
 120-122, CANTON STREET, HONG KONG.
 經營一切銀行業務，
 竭誠服務僑胞，
 港九均設有分行，
 歡迎函詢妥辦。
 香港
 后大道中一一〇至一一四號

加拿大資本銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

本行特設華務部，專為僑胞
辦理壹切關於銀業事務

凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴
國貨幣，不宜存在家中，以防火燒或盜劫之損失，如保購此項
銀及物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五。毛

華務部司理，馬錦華啓

最近加元在海找換五五七五
最近英元在海找換六〇五五
港幣匯價每百元七十七元三毫五

Harry James Agencies Ltd.
 INSURANCE & REAL ESTATE
 212 KEEFER ST., MU 4-1377
 本辦事處，代理人壽，火燭，
 及各項燕梳保險，常有新舊屋
 宇，工商實業出賣，請留意，
 如有諮詢，請蒞臨本辦事處，
 或用電話詢問吳悅榮、順榮、
 超常、林昌等，樂意詳細解答
 吳國華辦事處啟


 專家 驗眼 兼 較 氏 律 古 屋
 A. Gerard Hirschberg,
 年十叁道羅行
 Toric Optical Co. Ltd.
 118 Hastings St. W.
 681-8629
 醫治內外 重障病障 膏丹丸散
 藥劑齊備 來函求藥 同信問答
 身體內外 各部情形 複問照容
 小心研究 對症配藥 皆極詳明
 方法用藥 解除病痛 人無病痛
 益增壽元 厚毛陽歷 每只叁元
 來函問症 先惠貳元 回客詳明
 空函不答

劉富
承接土木泥水、油漆大小工程、
價錢相宜，保證滿意，歡迎光顧
請打電話 223-8144
地址：登打士六佐治街

家
羅
128 Leran St. Room 3
MILWAUKEE, W. I. CANADA
電話
Y
A. B. C.

電話 RE 8-3422

承接裝修
土木工程

建興建築公司

驗眼配鏡

周愛

精較各國鐘時
兼修裝破裂之舊
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver
電話 685-5932

綜合新聞

僑校舉行畢業典禮 少長咸集盛況空前

【本報多倫多訊】多倫多僑校畢業典禮，於昨日下午二時，在該校禮堂舉行。當屆畢業生，由校長頒發畢業證書，並由校長致詞，勉勵畢業生，在學業上繼續努力，為國家社會貢獻力量。典禮中，並有學生表演，場面熱鬧。當屆畢業生，由校長頒發畢業證書，並由校長致詞，勉勵畢業生，在學業上繼續努力，為國家社會貢獻力量。典禮中，並有學生表演，場面熱鬧。

歷史上首次出現 三寡婦同任首揆

在英國歷史上，三位寡婦同時出任首相，這是一個前所未有的現象。這三位寡婦分別是：梅爾夫人、梅爾夫人和梅爾夫人。她們分別在不同的時期出任首相，但從未同時出任過。這一現象引起了社會的廣泛關注。

林肯大學畢業典禮 授陳香梅法學博士

【本報訊】林肯大學畢業典禮，於昨日下午二時，在該校禮堂舉行。當屆畢業生，由校長頒發畢業證書，並由校長致詞，勉勵畢業生，在學業上繼續努力，為國家社會貢獻力量。典禮中，並有學生表演，場面熱鬧。

何文炳翁仙逝 定期出殯歸土

【本報訊】本埠老翁何文炳仙逝，定於七月七日（星期日）下午二時，在該校禮堂舉行。當屆畢業生，由校長頒發畢業證書，並由校長致詞，勉勵畢業生，在學業上繼續努力，為國家社會貢獻力量。典禮中，並有學生表演，場面熱鬧。

餐館生意出賣

餐館內人力缺乏出讓，取價極平，若然想買，只要還價，便有商量，三四六六六，此佈。

LUCK SOUND

639 E. Hastings St. Vancouver 4, B.C.
電話：二五四 三九一三

香港樂聲錄音帶公司

入綫路汽車及家庭式唱機，唱帶目錄印備，函詢即奉。

GILL'S T.V.

2215A E. Hastings St.,
電話 253-7820 住宅 255-8593

專修理顏色與黑白電視機，價錢相宜，工作擔保滿意，華僑特等優待，黃民。

東地摘人

滿 咕 出 現 粮
電話：254-2660
陳祖

華新書局

英語慣用法詞典
售價：港幣五元五角

成功之鑰，一試即知。本局出版之《英語慣用法詞典》，內容豐富，實用性強，為學習英語之必備工具。售價：港幣五元五角。

實事業業燕梳有限公司

辦事處電話 MU 25284
Real Estate & Insurance
Success Realty Ltd.
夜間電話：伍澤濤 RE 3-5743 伍澤濤 AI 3-3881 鍾天賜 876-4575 周秋常 988-6855, 988-8689

本號每日接有最新住宅拍賣樓宇出售，請向本號或電話查詢。

民戲院

150 E. HASTINGS ST.
七月五號（星期日）由十二點半映到十點半
臥虎藏龍
七月六號（星期一）由十二點半映到十點半
親情似海
七月七號（星期二）由十二點半映到十點半
出嫁從妻

樓酒橋華

心 點 菜 粵
W. K. GARDENS
Tel. 681-6642

逢星期一至星期五上午十一時至下午三時
布菲餐
太空侍酒女郎表演
經理：曹慶焜
李燦康

梁 祺

LONG KEE
227 CARRALL ST.
VANCOUVER 4, B.C.
電話：884 3587

承接土木大小工程
（承接土木大小工程）
裝修油漆，內外開格，新舊裝修，收換屋頂，更換天窗，更換屋頂，更換天窗，更換屋頂，更換天窗。

華益實業公司

WEST-EAST REALTY LTD.
295 E. PENDER ST.
公司電話 685-4271
高壽 335-126
高壽 255-9 89
高壽 266-9 18
高壽 325-8 16
高壽 261-0057

南洋商業銀行

華僑服務部
辦理
華僑匯款——全國通匯 解款迅速
華僑存款——安全保密 息厚便利
香港匯款——隨收隨解 快捷妥當
信託事項——手續簡便 服務週到
並經營一切銀行業務
代理：香港民安保險公司各種保險
香港中國保險公司人壽保險
歡迎委託，竭誠服務
行址：香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C.
HONG KONG
電話：239101(十線)